

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

## ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

## 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Proizvod u obliku : Smjesa  
Naziv proizvoda : Hraniclean Soft Line  
UFI : MYS2-H0QH-K00Q-WRUG

## 1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

## 1.2.1. Utvrđene relevantne uporabe

Namijenjeno široj javnosti  
Glavna primjena vrste : Uporaba potrošača  
Upotreba materijala / priprema : Ostala sredstva za čišćenje

## 1.2.2. Uporabe koje se ne preporučuju

Dodatne informacije nisu dostupne

## 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

## Distributer

Hranipex Czech Republic k.s.  
J. Rýznerové 97, Komorovice  
CZ 396 01 Humpolec  
Czech Republic  
T +420 565 501 211

[cz-hranipex@hranipex.com](mailto:cz-hranipex@hranipex.com), [www.hranipex.cz](http://www.hranipex.cz)Adresa e-pošte nadležne osobe odgovorne za SDS : [sds@regartis.com](mailto:sds@regartis.com)

## 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Država/područje	Organizacija/tvrtka	Adresa	Broj hitne pomoći	Komentar
Hrvatska	Centar za kontrolu otrovanja Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada	Ksaverska Cesta 2 p.p. 291 10000 Zagreb	+385 1 234 8342	Informacije su dostupne 24/7 na hrvatskom i engleskom

## ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

## 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

## Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Zapaljive tekućine, 3. kategorija H226  
Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko, 2. Kategorija H319

Cjelokupan tekst oznaka H i EUH potražite u dijelu 16

## Štetni fiziokemijski rizici te rizici za ljudsko zdravlje i okoliš

Zapaljiva tekućina i para. Uzrokuje jako nadraživanje oka.

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

 sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
 Datum obrade: 28.3.2024. Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

### 2.2. Elementi označivanja

#### Označivanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Piktogrami opasnosti (CLP) :



GHS02

GHS07

Oznaka opasnosti (CLP) :

Oznake upozorenja (CLP) :

Oznake obavijesti (CLP) :

Upozorenje

H226 - Zapaljiva tekućina i para.

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka.

P102 - Čuvati izvan dohvata djece.

P210 - Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P305+P351+P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.

P337+P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

P501 - Odložiti sadržaj/spremnik u/na odlagalište za opasni ili poseban otpad, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisom.

EUH fraze :

Dodatne stavke :

EUH208 - Sadrži CMIT/MIT (55965-84-9). Može izazvati alergijsku reakciju.

Tretirani artikal, sadrži agense za konzerviranje: CMIT/MIT, bronopol (INN)

Pafrem (Citrал, Limonene, Hexyl Cinnamal, Linalool, Benzyl benzoate, Citronello)

### 2.3. Ostale opasnosti

Ova tvar/smjesa ne ispunjava PBT kriterije Uredbe REACH, Priloga XIII

Ova tvar/smjesa ne ispunjava vPvB kriterije Uredbe REACH, Priloga XIII

Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %

## ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.1. Tvari

Nije primjenjivo

### 3.2. Smjese

Naziv	Identifikacijska oznaka proizvoda	%	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]
propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol	CAS br: 67-63-0 EZ-br: 200-661-7 INDEKS br: 603-117-00-0 REACH-br: 01-2119457558-25	10 – 15	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
2-butoksietanol; etilen-glikol-monobutil-eter	CAS br: 111-76-2 EZ-br: 203-905-0 INDEKS br: 603-014-00-0 REACH-br: 01-2119475108-36	1 – 3	Acute Tox. 4 (Oralno), H302 Acute Tox. 4 (Dermalno), H312 Acute Tox. 4 (Udisanje), H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Kvarterni amonijevi spojevi, C12-14-alkil trimetil, Me sulfati	CAS br: 96690-44-7 EZ-br: 306-238-4 REACH-br: 01-2120770734-48	≤ 0,05	Acute Tox. 4 (Oralno), H302 (ATE=570 mg / kg tjelesne težine) Acute Tox. 3 (Dermalno), H311 (ATE=429 mg / kg tjelesne težine) Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

Naziv	Identifikacijska oznaka proizvoda	%	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]
bronopol (INN); 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol	CAS br: 52-51-7 EZ-br: 200-143-0 INDEKS br: 603-085-00-8	≤ 0,02	Acute Tox. 3 (Oralno), H301 Acute Tox. 4 (Dermalno), H312 Acute Tox. 3 (Udisanje: prašina, maglica), H331 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 2, H411
reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3: 1) CMIT/MIT	CAS br: 55965-84-9 INDEKS br: 613-167-00-5	< 0,001	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 3 (Oralno), H301 (ATE=100 mg / kg tjelesne težine) Acute Tox. 2 (Dermalno), H310 (ATE=50 mg / kg tjelesne težine) Acute Tox. 2 (Udisanje), H330 (ATE=0,31 mg/l/4h) Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=100) Aquatic Chronic 1, H410 (M=100) EUH071

## Specifična koncentracijska ograničenja:

Naziv	Identifikacijska oznaka proizvoda	Specifična koncentracijska ograničenja (%)
reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3: 1)	CAS br: 55965-84-9 INDEKS br: 613-167-00-5	(0,0015 ≤ C ≤ 100) Skin Sens. 1A, H317 (0,06 ≤ C < 0,6) Eye Irrit. 2, H319 (0,06 ≤ C < 0,6) Skin Irrit. 2, H315 (0,6 ≤ C ≤ 100) Eye Dam. 1, H318 (0,6 ≤ C ≤ 100) Skin Corr. 1C, H314

Cjelokupan tekst oznaka H i EUH potražite u dijelu 16

## ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

## 4.1. Opis mjera prve pomoći

- Opće mjere prve pomoći : Ako niste sigurni ili se simptomi nastave, obratite se liječniku. Po mogućnosti, pokažite liječniku ambalažu ili naljepnicu. Ako to ne uspije, pokažite liječniku ambalažu ili naljepnicu. Ukoliko je bez svijesti, postavite u položaj za oporavak i zatražite savjet liječnika. Osobi u nesvijesti nikada ništa ne stavljati u usta. Odmah skinuti onečišćenu odjeću i obuću.
- Mjere prve pomoći nakon udisanja : Premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje. Ako je potrebno, dati umjesto disanje. U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati centar za kontrolu otrovanja ili liječnika.
- Mjere prve pomoći nakon dodira s kožom : Odmah skinuti kontaminiranu odjeću, isprati zahvaćeno područje kože s puno hladne ili mlake vode. Ako ne dođe do ozljeda kože, preporuča se koristiti sapun, otopinu sapuna ili šampon. Zovite liječnika!
- Mjere prve pomoći nakon dodira s očima : Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
- Mjere prve pomoći nakon gutanja : Čuvati u stanju mirovanja. Temeljito isperite usta vodom. Onesviještenoj osobi ne davati nikakvo piće. Ako dođe do povraćanja, osoba se treba nagnuti naprijed. Hitno se obratiti liječniku.

## 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

- Simptomi/učinci nakon kontakta s očima : Nadraženosť očiju.

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

### 4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Liječiti simptomatski.

## ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

### 5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje : Vodeni aerosol. Suhi prah. Pjena. Ugljični dioksid.  
Neprikladna sredstva za gašenje : Ne koristi snažan tok vode.

### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni proizvodi raspada u slučaju požara : Kod spaljivanja: oslobađanje ugljičnog monoksida - ugljičnog dioksida. Ugljikovodici.  
Aldehidi. Produkti raspadanja na visokim temperaturama su štetni ako se udišu.

### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

Mjere za suzbijanje požara : Osigurati odgovarajuće prozračivanje. Ne udisati pare od požara ili pare iz razgradnje.  
Raspršenim mlazom vode ohladite spremnike izložena toplini. Budite oprezni kada gasite bilo kakav kemijski požar.  
Neprikladno sredstva : Ne poduzimajte nikakve mjere bez prikladne zaštitne opreme. Samostalan uređaj za disanje. Kompletna zaštitna odjeća.  
Ostale informacije : Ne dopustite istjecanje proizvoda od mjesta gašenja požara u odvodne kanale ili vodotokove.

## ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Opće mjere : Izbjegavajte svako nepotrebno izlaganje. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju. Ne udisati pare. Uklonite sve moguće izvore zapaljenja.

#### 6.1.1. Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Planovi za prvu pomoć : Prozračivati područje prosipanja. Izbjegavati dodir s kožom i očima.

#### 6.1.2. Za interventno osoblje

Zaštitna oprema : Ne poduzimajte nikakve mjere bez prikladne zaštitne opreme. Za daljnje informacije pogledajte i odjeljak 8.: "Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita".

### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Onemogućite ispuštanje smjese u kanalizaciju, vodni sustav (podzemne vode, površinske vode) ili zemlju.

### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Postupci čišćenja : Upijte pomoću materijala koji veže tekućinu (npr. pijeskom, dijamantskom zemljom, kiselim ili univerzalno vezivnim sredstvima). Prikupiti sav otpad u prikladne i označene spremnike i odlagati u skladu s mjesnim propisima.

### 6.4. Uputa na druge odjeljke

U vezi korištenja osobne zaštitne opreme vidi točku 8. U vezi uklanjanja otpada nakon čišćenja vidi točku 13.

## ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Mjere opreza za sigurno rukovanje : Čuvati izvan dohvata djece. Osigurati dobro provjetranje radnog mjesta. Izbjegavati dodir s kožom i očima. Nositi osobnu zaštitnu opremu. Ne udisati pare. Držati podalje od otvorenog plamena, vrućih površina i izvora zapaljenja.  
Higijenske mjere : Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Nakon rukovanja s proizvodom uvijek operite ruke. Nositi osobnu zaštitnu opremu. Držite dalje od hrane, pića i hrane za životinje.

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024. Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

## 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Tehničke mjere i uvjeti skladištenja	: Čuvati u propisno označenim spremnicima.
Uvjeti skladištenja	: Držite spremnik čvrsto zatvorenim na hladnom i dobro prozračenom mjestu. Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskre, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje. Pohranjivati na sobnoj temperaturi.
Nekompatibilni proizvodi	: Snažne kiseline. Snažno oksidaciono sredstvo.
Skladišna temperatura	: < 50 °C

## 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

## 8.1. Nadzorni parametri

## 8.1.1 Nacionalne granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu i biološke granične vrijednosti

2-butoksietanol; etilen-glikol-monobutil-eter (111-76-2)	
EZ - Indikativna vrijednost izlaganja na radnome mjestu (IOEL)	
Lokalni naziv	2-Butoxyethanol
IOEL TWA	98 mg/m <sup>3</sup>
	20 ppm
IOEL STEL	246 mg/m <sup>3</sup>
	50 ppm
Napomena	Skin
Zakonska referenca	COMMISSION DIRECTIVE 2000/39/EC
Hrvatska - Stručna ograničenja izlaganja	
Lokalni naziv	2-Butoksietanol; (Etilen-glikol monobutil-eter; butilov celosolv)
GVI (OEL TWA)	98 mg/m <sup>3</sup>
	20 ppm
KGV I (OEL STEL)	246 mg/m <sup>3</sup>
	50 ppm
Napomena	K (Skin): (naznaka da tvar može štetno djelovati kroz kožu); EU* (naznaka da se radi o tvarima za koje su utvrđene indikativne granične vrijednosti izloženosti prema Direktivi 2000/39/ EC (prva lista)); Xn (Štetno)
Zakonska referenca	Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 148/2023)
propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol (67-63-0)	
Hrvatska - Stručna ograničenja izlaganja	
Lokalni naziv	Propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol
GVI (OEL TWA)	999 mg/m <sup>3</sup>
	400 ppm
KGV I (OEL STEL)	1250 mg/m <sup>3</sup>
	500 ppm
Zakonska referenca	Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 1/2021)

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024. Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

## propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol (67-63-0)

## Hrvatska - Biološke granične vrijednosti

Lokalni naziv	Propan-2-ol
BLV	50 mg/l Karakteristični pokazatelj: aceton - Biološki uzorak: krv - Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene 0,86 µmol/l Karakteristični pokazatelj: aceton - Biološki uzorak: krv - Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene 50 mg/l Karakteristični pokazatelj: aceton - Biološki uzorak: mokraća - Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene 0,86 µmol/l Karakteristični pokazatelj: aceton - Biološki uzorak: mokraća - Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene
Zakonska referenca	Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 91/2018)

## 8.1.2. Preporučenim postupcima praćenja

Dodatne informacije nisu dostupne

## 8.1.3. Nastaju tvari koje onečišćuju zrak

Dodatne informacije nisu dostupne

## 8.1.4. DNEL i PNEC

Dodatne informacije nisu dostupne

## 8.1.5. Procjena opasnosti na radnom mjestu

Dodatne informacije nisu dostupne

## 8.2. Nadzor nad izloženošću

## 8.2.1. Prikladan tehnički nadzor

## Prikladan tehnički nadzor:

Osigurati dobro provjetranje radnog mjesta. U neposrednoj blizini bi trebali biti dostupni izvori vode za ispiranje očiju.

## 8.2.2. Osobna zaštitna oprema

## 8.2.2.1. Zaštitu očiju i lica

## Zaštita očiju:

usko pripijene sigurnosne naočale

## 8.2.2.2. Zaštitu kože

## Zaštita kože i tijela:

Nositi odgovarajuću odjeću. Zaštitna obuća

## Zaštita ruku:

Nositi zaštitne rukavice. Nitrilna guma. butilna guma. Slijedite posebne preporuke proizvođača rukavica pri odabiru odgovarajuće debljine, materijala i propusnosti.

## 8.2.2.3. Nadzor nad izloženošću okoliša

## Nadzor nad izloženošću okoliša:

Nositi odgovarajuću opremu za disanje u slučaju nedovoljnog prozračivanja. Nositi odgovarajuću masku. Organski spojevi niskog vrelišta - tip AX (&lt;65 °C). Dodatna osobna zaštita: maska za disanje sa A/P2 filtrom za organske pare i štetnu prašinu

## 8.2.2.4. Zaštitu od toplinskih opasnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

## 8.2.3. Ograničavanje i nadgledanje eksplozije u okolišu

## Ograničavanje i nadgledanje eksplozije u okolišu:

Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

## Ostale informacije:

Nakon rukovanja s proizvodom uvijek operite ruke. Spriječiti dodir s kožom i očima. Ne jesti, piti i pušiti u područjima gdje se proizvod koristi. Uklonite svu onečišćenu odjeću i obuću.

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024. Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

### ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

#### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje	: Tekuće
Boja	: Bezbojno.
Miris	: Prema korištenom parfemu.
Prag mirisa	: Nije dostupno
Talište	: Nije primjenjivo
Ledište	: Nije dostupno
Forráspont	: Nije dostupno
Zapaljivost	: Nije zapaljiv
Donja granica eksplozivnosti	: Nije dostupno
Gornja granica eksplozivnosti	: Nije dostupno
Plamište	: $\approx 35\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura samozapaljenja	: Nije dostupno
Temperatura raspadanja	: Nije dostupno
pH	: Nije dostupno
Viskoznost, kinematička	: Nije dostupno
Topljivost	: Nije dostupno
Koeficijent raspodjele n-oktanol / voda (Log Kow)	: Nije dostupno
Tlak pare	: Nije dostupno
Tlak pare na 50°C	: Nije dostupno
Gustoća	: $\approx 1\text{ g/cm}^3$
Relativna gustoća	: Nije dostupno
Relativna gustoća pare kod 20°C	: Nije dostupno
Svojstva čestica	: Nije primjenjivo

#### 9.2. Ostale informacije

##### 9.2.1. Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

##### 9.2.2. Druge sigurnosne karakteristike

HOS sadržaj :  $\approx 0,1\text{ kg/kg}$ 

### ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

#### 10.1. Reaktivnost

Proizvod je ne-reaktivan pod normalnim uvjetima korištenja, skladištenja i transporta.

#### 10.2. Kemijska stabilnost

Stabilan pod normalnim uvjetima.

#### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije u normalnim uvjetima korištenja.

#### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskre, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje. Pregrijavanje.

#### 10.5. Inkompatibilni materijali

Snažne kiseline. Snažna oksidirajuća sredstva.

#### 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, ne bi smjelo doći do stvaranja opasnih proizvoda raspadanja.

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024. Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

### ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

#### 11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost (oralno)	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Akutna toksičnost (dermalno)	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Akutna toksičnost (inhalacijska)	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Nagrizanje/nadraživanje kože	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju	: Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Mutageni učinak na zametne stanice	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Karcinogenost	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Reproduktivna toksičnost	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
STOT – jednokratno izlaganje	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)

#### bronopol (INN); 2-brom-2-nitropropan-1,3-diol (52-51-7)

STOT – jednokratno izlaganje	Može nadražiti dišni sustav.
------------------------------	------------------------------

#### propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol (67-63-0)

STOT – jednokratno izlaganje	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
------------------------------	------------------------------------------

STOT – ponavljano izlaganje	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Opasnost od aspiracije	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)

#### 11.2. Informacije o drugim opasnostima

##### 11.2.1. Svojstva endokrine disrupcije

Štetnim učincima svojstva endokrine disrupcije na zdravlje	: Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %
------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

##### 11.2.2. Ostale informacije

Dodatne informacije nisu dostupne

### ODJELJAK 12: Ekološke informacije

#### 12.1. Toksičnost

Opasno za vodeni okoliš, kratkotrajnu (akutnu)	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)
Opasno za vodeni okoliš, dugotrajnu (kroničnu)	: Nisu razvrstane (Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni)

#### 2-butoksietanol; etilen-glikol-monobutil-eter (111-76-2)

LC50 - Riba [1]	1474 mg/l
-----------------	-----------

#### 12.2. Postojanost i razgradivost

##### Hraniclean Soft Line

Postojanost i razgradivost	Nema dostupnih podataka.
----------------------------	--------------------------

#### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

##### Hraniclean Soft Line

Bioakumulacijski potencijal	Nema dostupnih podataka.
-----------------------------	--------------------------



## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

## 12.4. Pokretljivost u tlu

## Hraniclean Soft Line

Ekologija - tlo

Nema dostupnih podataka.

## 12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

## Hraniclean Soft Line

Ova tvar/smjesa ne ispunjava PBT kriterije Uredbe REACH, Priloga XIII

Ova tvar/smjesa ne ispunjava vPvB kriterije Uredbe REACH, Priloga XIII

## 12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Štetnim učincima svojstva endokrine disrupcije na okoliš : Smjesa ne sadrži tvar(e) uključenu(e) u popis uspostavljen u skladu s člankom 59. stavkom 1. Uredbe REACH za svojstva endokrinog poremećaja ili tvar(e) nije identificirana kao supstanca(e) koja ima svojstva endokrinog poremećaja u skladu s postavljenim kriterijima u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ili Uredbi Komisije (EU) 2018/605 u koncentraciji jednakoj ili većoj od 0,1 %.

## 12.7. Ostali štetni učinci

Ostali štetni učinci : Nema ostalih poznatih učinaka.

## ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

## 13.1. Metode obrade otpada

Regionalna regulativa otpada : Odlaganje mora biti učinjeno u skladu sa službenim propisima.  
Metode obrade otpada : Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s uputama za razvrstavanje ovlaštenog prikupljača otpada.  
dodatne obavijesti : Zapaljive pare se mogu akumulirati u spremniku.  
Europski popis otpada (LoW, EC 2000/532) : 20 01 29\* - Deterdženti koji sadrže opasne tvari  
15 01 02 - Ambalaža od plastike

## ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

U skladu s ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
<b>14.1. UN broj ili identifikacijski broj</b>				
UN 1993	UN 1993	UN 1993	UN 1993	UN 1993
<b>14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u</b>				
ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N.	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.	Flammable liquid, n.o.s.	ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N.	ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N.
<b>Opis dokumenata za transport</b>				
UN 1993 ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N. (propan-2-ol; izopropil- alkohol; izopropanol), 3, III, (D/E)	UN 1993 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (propan-2- ol; isopropyl alcohol; isopropanol), 3, III	UN 1993 Flammable liquid, n.o.s. (propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol), 3, III	UN 1993 ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N. (propan-2-ol; izopropil- alkohol; izopropanol), 3, III	UN 1993 ZAPALJIVA TEKUĆINA, N.D.N. (propan-2-ol; izopropil- alkohol; izopropanol), 3, III
<b>14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu</b>				
3	3	3	3	3

## Hraniclean Soft Line






Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

Datum obrade: 28.3.2024.


Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
				
<b>14.4. Skupina pakiranja</b>				
III	III	III	III	III
<b>14.5. Opasnosti za okoliš</b>				
Opasno za okoliš: Ne	Opasno za okoliš: Ne Zagađivač mora: Ne	Opasno za okoliš: Ne	Opasno za okoliš: Ne	Opasno za okoliš: Ne
Dodatne informacije nisu dostupne				

## 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

## Transport kopnom

Klasifikacijska oznaka (ADR)	: F1
Posebne odredbe (ADR)	: 274, 601
Ograničene količine (ADR)	: 5I
Izuzete količine (ADR)	: E1
Upute za pakiranje (ADR)	: P001, IBC03, LP01, R001
Odredbe o mješovitom pakiranju (ADR)	: MP19
Upute za prijenosni spremnik i spremnike (ADR)	: T4
Posebne odredbe za prijenosni spremnik i spremnike (ADR)	: TP1, TP29
Kôd cisterne (ADR)	: LGBF
Vozilo za prijevoz cisterne	: FL
Prijevozna skupina (ADR)	: 3
Posebne odredbe za prijevoz - pakovanja (ADR)	: V12
Posebne odredbe za prijevoz - manipulacija (ADR)	: S2
Oznaka opasnosti (Kemmlerov-broj)	: 30
Narančasta ploča	: 
Tunelska restriksijska oznaka (ADR)	: D/E

## Prijevoz morem

Posebna odredba (IMDG)	: 223, 274, 955
Ograničene količine (IMDG)	: 5 L
Izuzete količine (IMDG)	: E1
Upute za pakiranje (IMDG)	: LP01, P001
IBC upute za pakiranje (IMDG)	: IBC03
Upute u pogledu spremnika (IMDG)	: T4
Posebne odredbe spremnika (IMDG)	: TP1, TP29
EmS-br. (vatra)	: F-E
EmS-br. (izljevi)	: S-E
Kategorija pohranjivanja (IMDG)	: A

## Zračni prijevoz

Iznimke količine PCA (IATA)	: E1
Ograničene količine PCA (IATA)	: Y344
Ograničene količine maksimalne neto količine PCA (IATA)	: 10L
Upute za pakiranje PCA (IATA)	: 355
Maksimalna neto količina PCA (IATA)	: 60L
Upute za pakiranje CAO (IATA)	: 366
Maksimalna neto količina CAO (IATA)	: 220L
Posebne odredbe (IATA)	: A3

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU  
Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

ERG šifra (IATA) : 3L

**Unutrašnji/tuzemni transport brodom**

Šifra razvrstavanja (ADN) : F1  
Posebna odredba (ADN) : 274, 601  
Ograničene količine (ADN) : 5 L  
Izuzete količine (ADN) : E1  
Prijevoz dopušten (ADN) : T  
Potrebna oprema (ADN) : PP, EX, A  
Prozračivanje (ADN) : VE01  
Broj plavih konusa / svjetala (ADN) : 0

**Prijevoz željeznicom**

Šifra razvrstavanja (RID) : F1  
Posebna odredba (RID) : 274, 601  
Ograničene količine (RID) : 5L  
Izuzete količine (RID) : E1  
Upute za pakiranje (RID) : P001, IBC03, LP01, R001  
Mješovite odredbe za pakiranje (RID) : MP19  
Upute za prijenosni spremnik i spremnike (RID) : T4  
Posebne odredbe za prijenosni spremnik i spremnike (RID) : TP1, TP29  
Šifre spremnika za RID spremnike (RID) : LGBF  
Kategorija transporta (RID) : 3  
Posebne odredbe za prijevoz - paketi (RID) : W12  
Colis express (ekspresni paketi) (RID) : CE4  
Identifikacijski broj opasnosti (RID) : 30

**14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

Nije primjenjivo

**ODJELJAK 15: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****15.1.1. EU-uredbe****REACH Prilog XVII (Uvjeti ograničenja)****Popis ograničenja EU-a (Prilog XVII uredbe REACH)**

Referentni kod	Primjenjivo na
3(a)	Hraniclean Soft Line ; propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol
3(b)	Hraniclean Soft Line ; 2-butoksietanol; etilen-glikol-monobutil-eter ; reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3: 1) ; propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol
3(c)	reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3: 1)
40.	propan-2-ol; izopropil-alkohol; izopropanol

**REACH Aneks XIV (Popis odobrenja)**

Ne sadrži tvar(i) navedene u Prilogu XIV REACH-a (Popis za autorizaciju)

**REACH-ov popis kandidata (SVHC)**

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu kandidata uredbe REACH

**Uredba PIC (EU 649/2012, prethodni informirani pristanak)**

Ne sadrži tvar(i) navedene na PIC popisu (Uredba EU 649/2012 o izvozu i uvozu opasnih kemikalija)

**Uredba o POP (EU 2019/1021, postojani organski zagađivači)**

Ne sadrži tvar(i) navedene na POP popisu (Uredba EU 2019/1021 o postojanim organskim zagađivačima)

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

**Uredba o uništavanju ozona (EU 1005/2009)**

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu tvari koje oštećuju ozon (Uredba EU 1005/2009 o tvarima koje oštećuju ozonski omotač)

**Uredba o robi s dvojnog namjenom (428/2009)**

Ne sadrži tvari koje podliježu UREDBI VIJEĆA (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijena, posredovanja i provoza robe s dvojnog namjenom.

**Uredba VOC (2004/42/CE, hlapljivi organski spojevi)**

HOS sadržaj :  $\approx 0,1$  kg/kg

**Uredba o prekursorima eksploziva (EU 2019/1148)**

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu prekursora eksploziva (Uredba EU 2019/1148 o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva)

**Uredba o prekursorima lijeka (EZ 273/2004)**

Ne sadrži tvar(i) navedene na popisu prekursora droga (Uredba EC 273/2004 o proizvodnji i stavljanju na tržište određenih tvari koje se koriste u nedopuštenoj proizvodnji opojnih droga i psihotropnih tvari)

**15.1.2. Nacionalni propisi****Hrvatska**

Hrvatski nacionalni propisi

: Zakon o kemikalijama, Pravilnik o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju kemikalija.

Zakon o otpadu, Pravilnik o vrstama otpada, Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za postupanju s opasnim otpadom.

Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Nije izvršena procjena kemijske sigurnosti

**ODJELJAK 16: Dodatne informacije**

Upute za promjenu			
Odjeljak	Promijenjena stavka	Izmjena	Komentari
	Prijašnji datum	Izmijenjeno	
	Datum obrade	Izmijenjeno	
8.2	Nadzor nad izloženosti okoliša	Izmijenjeno	

Kratice i akronimi:	
ADN	Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim vodenim putovima
ADR	Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari
ATE	Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti
BCF	Biokoncentracijski faktor
BLV (Biološka granična vrijednost)	Biološka granična vrijednost
BOD (Biokemijska potrošnja kisika)	Biokemijska potrošnja kisika (BPK)
COD (Kemijska potrošnja kisika)	Kemijska potrošnja kisika (KPK)
DMEL	Derivirana minimalna razina učinka
DNEL	Izvedena razina izloženosti bez učinka
EZ-br	Broj EZ

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

### Kratice i akronimi:

EC50	Srednja efektivna koncentracija
EN	Europski standard
IARC	Međunarodna agencija za istraživanje raka
IATA	Međunarodna udruga zračnih prijevoznika
IMDG	Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem
LC50	Letalna koncentracija za 50 % ispitivanih organizama
LD50	Letalna doza za 50 % ispitivanih organizama (medijan)
LOAEL	Lowest Observed Adverse Effect Level
NOAEC	Koncentracija pri kojoj nije uočen nikakav štetni učinak
NOAEL	Razina pri kojoj nije uočen nikakav štetni učinak
NOEC	Koncentracija bez zapaženog učinka
OECD	Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj
OEL	Ograničenja izlaganja na radnome mjestu
PBT	Postojana, bioakumulativna i toksična tvar
PNEC	Predviđene koncentracije bez učinka
RID	Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom
STL	Sigurnosno-Tehnički List
STP	Postrojenje za pročišćavanje
TPK	Teorijska potrošnja kisika (TPK)
TLM	Srednja vrijednost granične količine
VOC	Hlapivi organski spojevi
CAS br	Broj CAS (Služba za podatke o kemijskim tvarima) kemikalije
N.D.N.	Nije naveden drugačije
vPvB	Vrlo postojano i vrlo bioakumulativno
ED	Svojstva endokrine disrupcije

Izvori podataka

: ECHA smjernice o sastavljanju sigurnosnih listova  
ECHA Baza podataka inventara. Sigurnosni dokumenti dobavljača.

Instrukcije (pl.)

: Uobičajena uporaba proizvoda podrazumijeva uporabu prema uputama na pakiranju.

### Puni tekst H-oznaka i EUH:

Acute Tox. 2 (Dermalno)	Akutna toksičnost (preko kože), 2. kategorija
Acute Tox. 2 (Udisanje)	Akutna toksičnost (inhal.), 2. kategorija
Acute Tox. 3 (Dermalno)	Akutna toksičnost (preko kože), 3. kategorija
Acute Tox. 3 (Oralno)	Akutna toksičnost (gutanje), 3. kategorija
Acute Tox. 3 (Udisanje: prašina, maglica)	Akutna toksičnost (udisanje: prašina, maglica), 3. kategorija
Acute Tox. 4 (Dermalno)	Akutna toksičnost (preko kože), 4. kategorija
Acute Tox. 4 (Oralno)	Akutna toksičnost (gutanje), 4. kategorija
Acute Tox. 4 (Udisanje)	Akutna toksičnost (inhal.), 4. kategorija
Aquatic Acute 1	Opasno za vodeni okoliš – akutna opasnost, 1. kategorija

## Hraniclean Soft Line

Datum izdavanja: 15.9.2023.

sukladno uredbi REACH 1907/2006/EZ, uz dopunu Uredbe 2020/878/EU

Datum obrade: 28.3.2024.

Nadomješta verziju: 30.1.2024.

Verzija: 2.1

## Puni tekst H-oznaka i EUH:

Aquatic Chronic 1	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 1. kategorija
Aquatic Chronic 2	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 2. kategorija
EUH071	Nagrizajuće za dišni sustav.
EUH208	Sadrži reakcijska smjesa 5-klor-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3: 1)(55965-84-9). Može izazvati alergijsku reakciju.
Eye Dam. 1	Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko, 1. kategorija
Eye Irrit. 2	Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko, 2. kategorija
Flam. Liq. 2	Zapaljive tekućine, 2. kategorija
H225	Lako zapaljiva tekućina i para.
H226	Zapaljiva tekućina i para.
H290	Može nagrizati metale.
H301	Otrovno ako se proguta.
H302	Štetno ako se proguta.
H310	Smrtonosno u dodiru s kožom.
H311	Otrovno u dodiru s kožom.
H312	Štetno u dodiru s kožom.
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H330	Smrtonosno ako se udiše.
H331	Otrovno ako se udiše.
H332	Štetno ako se udiše.
H335	Može nadražiti dišni sustav.
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
Met. Corr. 1	Nagrizajuće za metale, 1. kategorija
Skin Corr. 1C	Nagrizajuće/nadražujuće za kožu, 1 kategorija, potkategorija 1.C
Skin Irrit. 2	Nagrizajuće/nadražujuće za kožu, 2. kategorija
Skin Sens. 1A	Preosjetljivost kože, 1.A Kategorija
STOT SE 3	Specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje, 3. kategorija, nadraživanje dišnog trakta

## Klasifikacija i postupak koji se koristi za dobivanje klasifikacije za smjesu u skladu s Uredbom (EZ) 1272/2008 [CLP]:

Flam. Liq. 3	H226	Na temelju rezultata ispitivanja
Eye Irrit. 2	H319	Računska metoda

Ove informacije temelje se na našem sadašnjem znanju te služe za opis proizvoda koji se tiču samo zdravstvenih, sigurnosnih i ekoloških zahtjeva. Stoga ne bi smjele biti navedene tako da predstavljaju jamstvo bilo kojeg svojstva proizvoda.